



EU30iS

ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНАТА
ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

ВНОСИТЕЛ:
"ПАУЪР ПРОДЪКТС ТРЕЙДИНГ" ЕАД
София 1408,
бул. Гоце Делчев бл.102
тел.02/858 43 10

1. Декларация за съответствие

С настоящето декларираме, че този продукт отговаря на нормите и директивите посочени в декларацията за съответствие приложена към документите на продукта.

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Благодарим Ви, че избрахте електрогенераторите на HONDA!

Този наръчник обхваща теми по експлоатацията и поддръжката на електроагрегат EU30is .

HONDA MOTOR Co. си запазва правото на промени без предизвестие.

Информацията, посочена тук е актуална към момента на подготовка на печата на настоящата брошура.

Настоящият наръчник е неразделна част от окомплектовката на електроагрегата.

Обърнете внимание на параграфите в текста, обозначени по следния начин:

“ !”

“ ”

“ЗАБЕЛЕЖКА”

Ви дава насочваща и полезна информация.

Ако имате въпроси или проблеми при експлоатацията на електрогенератора ги отправяйте към оторизирания дилър на HONDA.

!

,


- Посочените илюстрации може да варират в зависимост от типа.


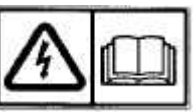
СЪДЪРЖАНИЕ

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА	2
ЕТИКЕТИ ЗА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	3
ОБОЗНАЧЕНИЯ ПО АГРЕГАТА И СЕ ЗНАК	4
ОБЩО ОПИСАНИЕ	4
ПРЕДВАРИТЕЛНА ПРОВЕРКА	6
СТАРТИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ	9
РАБОТА НА ГОЛЯМА НАДМОРСКА ВИСОЧИНА	
ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА ЕЛЕКТРОАГРЕГАТА	12
СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ	19
ПОДДРЪЖКА	20
ТРАНСПОРТИРАНЕ И СЪХРАНЕНИЕ	27
ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ ПРИ РАБОТА	28
СПЕЦИФИКАЦИИ	29
СХЕМА НА ОКАБЕЛЯВАНЕТО	30


!

HONDA




!



<p>Ⓜ STOP THE ENGINE BEFORE REFUELING. BE SURE TO CONNECT ONLY THE SPECIAL LEAD TO THE PARALLEL OPERATION RECEPTACLE.</p> <p>Ⓝ ARRÊTEZ LE MOTEUR AVANT DE REFAIRE LE PLEIN. CONNECTER UNIQUEMENT LE CORDON SPECIAL A LA PRISE POUR UTILISATION EN PARALLELE.</p> <p>Ⓞ VOR AUFTANKEN MOTOR ABSTELLEN. VERBINDEN SIE AUSSCHLIESSLICH DIE SPEZIALKABEL MIT DEN STECKDOSEN FÜR PARALLELBETRIEB.</p> <p>Ⓟ ARRESTARE IL MOTORE PRIMA DI FARE RIFORNIMENTO. ASSICURARSI DI COLLEGARE SOLTANTO IL CAVO SPECIALE ALLA PRESA PER FUNZIONAMENTO IN PARALLELO.</p> <p>Ⓠ STOP DE MOTOR ALVORENS BIJ TE TANKEN. SLUIT ALLEEN HET SPECIALE SINGEL AAN OP DE AANSLUITING VOOR PARALLEL BEDRIJF.</p> <p>Ⓡ PARE EL MOTOR ANTES DE REPOSTAR. ASEGURESE DE QUE SÓLO CONECTA EL CABLE ESPECIAL EN EL CONECTOR DE OPERACION PARALELA.</p>	<p>Ⓢ DESLIGUE O MOTOR ANTES DE ABASTECER. CERTIFIQUE-SE DE QUE SÓ LIGA A EXTENSAO ESPECIAL A TOMADA DE USO EM PARALELO.</p> <p>Ⓣ ΙΤΑΜΑΤΕ ΤΗ ΜΟΧΛΗ ΠΡΙΝ ΤΩΝ ΑΝΕΧΘΑΕΩΝ ΜΕ ΧΑΥΙΜΑ. ΒΕΒΑΙΩΒΕΙΤΕ ΟΤΙ ΘΑ ΣΥΝΔΕΞΕΤΕ ΜΟΝΟ ΤΟ ΕΙΔΙΚΟ ΚΑΒΛΙΔΙ ΣΤΗΝ ΥΠΟΥΧΗ ΠΑ ΑΔΙΤΟΥΡΓΙΑ ΕΝ ΠΑΡΑΛΛΗΛΩ.</p> <p>Ⓤ STÄNG AV MOTORN FÖRE BRÄNSLEPÅFYLLNING. ANVÄND ENDAST SPECIALSLADO EN FÖR ANSLUTNING TILL PARALLELLUTTAGET.</p> <p>Ⓡ STOP MOTOREN FÖR BRÄNSTOFFPÅFYLLNING. TILSLUT ALTID KUN SPECIALLEDNINGEN I PARALLELSTIKKENE.</p> <p>Ⓣ SLÅ AV MOTOREN FÖR PÅFYLLNING. BRUK KUN SPECIALLEDNING TIL PARALLELL STIKKONTAKT.</p> <p>Ⓤ SAMMUTA MOTTORI ENNEN TANKKAUSTA. VARMISTU ETTA AINOASTAAN ERINOKSIJHTOSARJA ON KYTKETTY PISTORASIOIHIN RINNAKKAISKÄYTTÖÄ VARTEN.</p>
---	--



Ташев-Галвинг ООЗЧ
www.tashev-galving.com

По агрегата са поставени специални предупредителни етикетчета, за да Ви напомнят за необходимите предохранителни мерки при работа.

Ако етикетчетата паднат или се четат трудно, свържете се с Вашия дистрибутор за подмяна.

[G, B, F]



Предупреждение
загряване



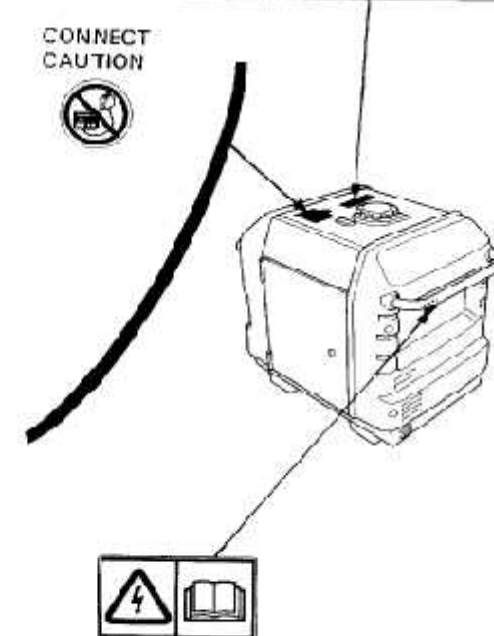
Предупреждение за
отработени газове



Прочетете настоящата
инструкция

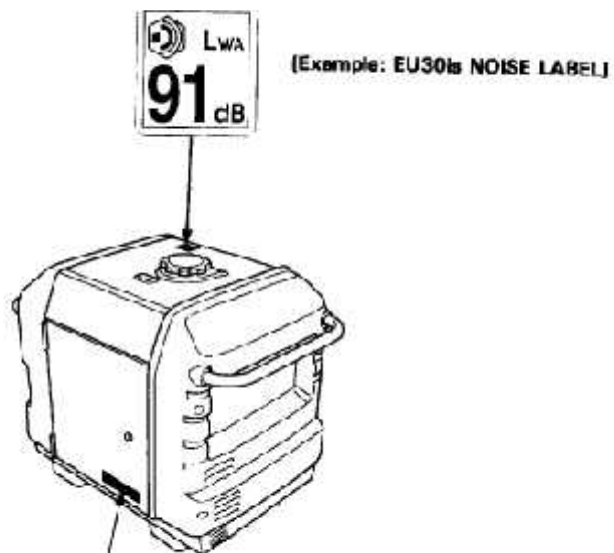


CONNECT
CAUTION



Предупреждение при
свързване

Ниво на шума



Капак за поддръжка

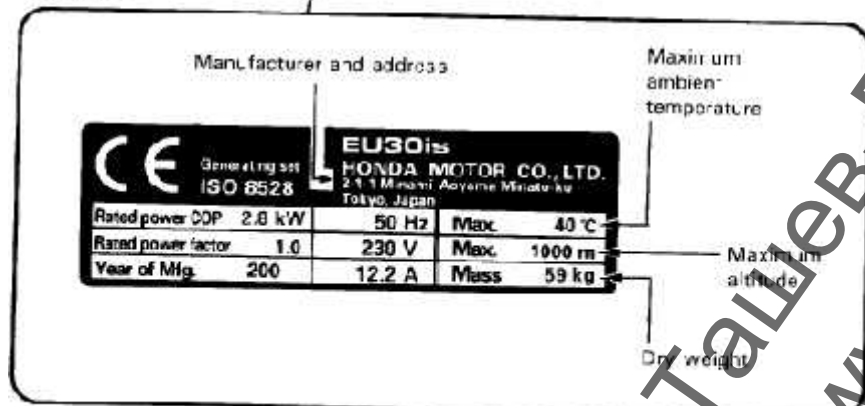
Предна ръкохватка

Ръкохватка на стартера

Изход за заземяване

Табло за управление

• CE MARK

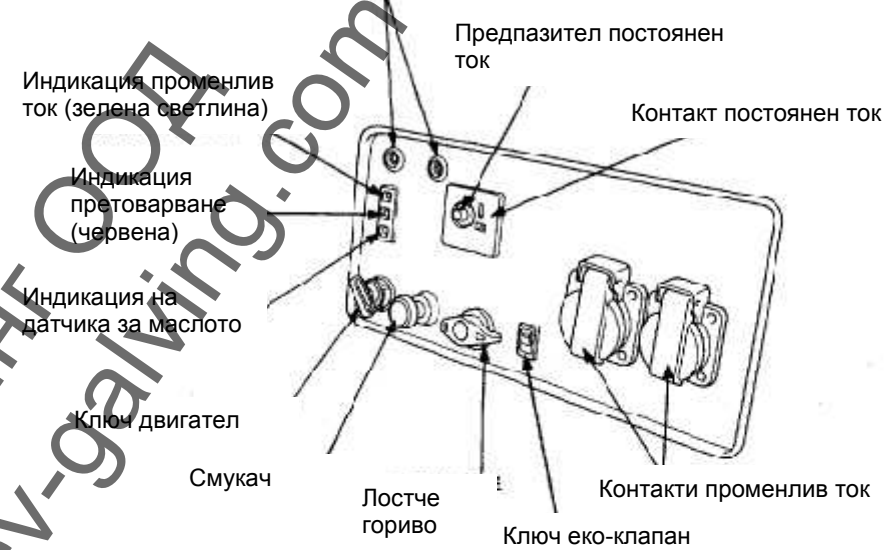
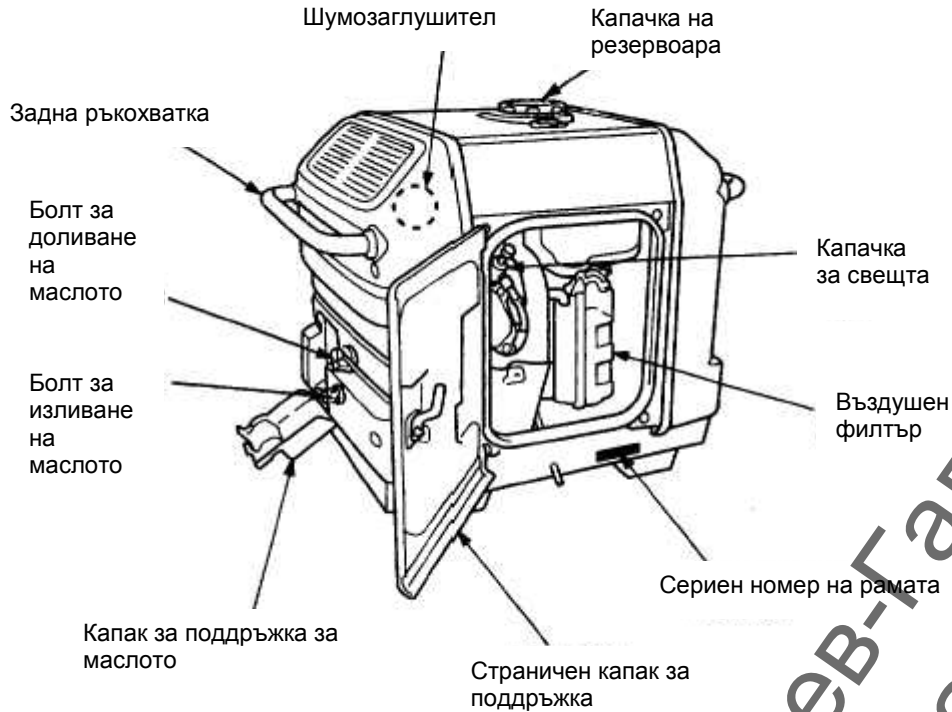


[Example: EU30is CE MARK]

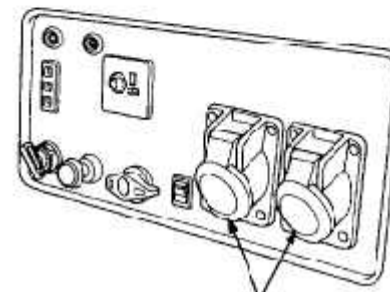


ТАБЛО ЗА УПРАВЛЕНИЕ
EU30is [F, G,]

Портове за паралелна работа

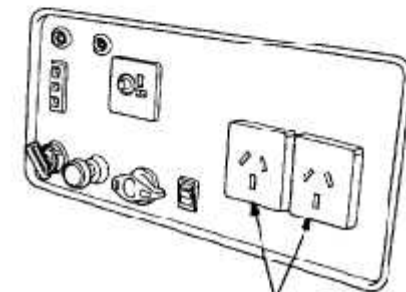


EU30is: B type



Контакти променлив ток

EU30is: U type



Контакти променлив ток

Ташев-Галвинг
 www.tashev-galving.com

4. ПРЕДВАРИТЕЛНА ПРОВЕРКА

ECO:

Когато се изключи консуматорът, генератора преминава автоматично на празен ход и се връща към нормални работни обороти когато отново се включи консуматор. Това се препоръчва с цел намаляване консумацията на гориво по време на работа.

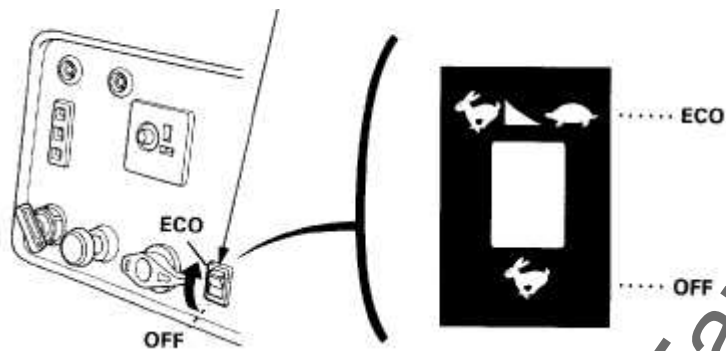
ЗАБЕЛЕЖКА:

- Еко-клапана не функционира ефективно при наличие на голяма моментна консумация.
- При едновременно включване на консуматори с голямо потребление, поставете еко регулатора на оборотите в позиция OFF, за да избегнете пад на напрежението.
- При работа в режим постоянен ток поставете еко регулатора на оборотите в позиция OFF.

OFF:

Еко регулатора на оборотите не работи. Скоростта на двигателя се задържа над номиналната.

Ключ на еко-клапана



Уверете се,

че проверка състоянието на генератора се извършва на равна повърхност и двигателя е изключен.

1. Проверете нивото на моторното масло.

Използвайте детергентно или висококачествено четиритактово моторно масло, отговарящо на изискванията на API.



Разхлабете винта от лявата страна на генератора за да освободите капака за поддръжка.

Махнете капачката на масления филтър и избършете дълбокомера с чиста кърпа. Проверете нивото на маслото, като пъхнете дълбокомера в отвора без да завинтвате капачката.

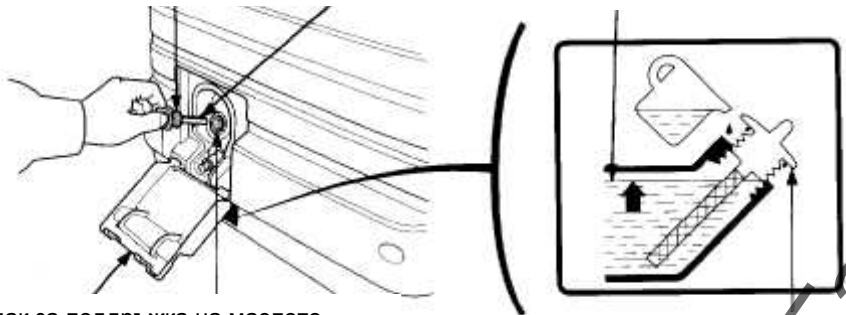
Ако нивото на маслото е под горния край на дълбокомера, долейте със съответното масло до ръба на гърловината за наливане на масло.

Работата на машината с недостатъчно моторно масло може да доведе до сериозни повреди на двигателя.

ЗАБЕЛЕЖКА: Датчика за маслото ще спре автоматично генератора преди маслото да достигне критично ниско ниво. За да избегнете неочаквани изключвания на генератора, проверявайте редовно маслото.

Капачка-дълбокомер

Горно ниво



Капак за поддръжка на маслото

Отвор за наливане на масло

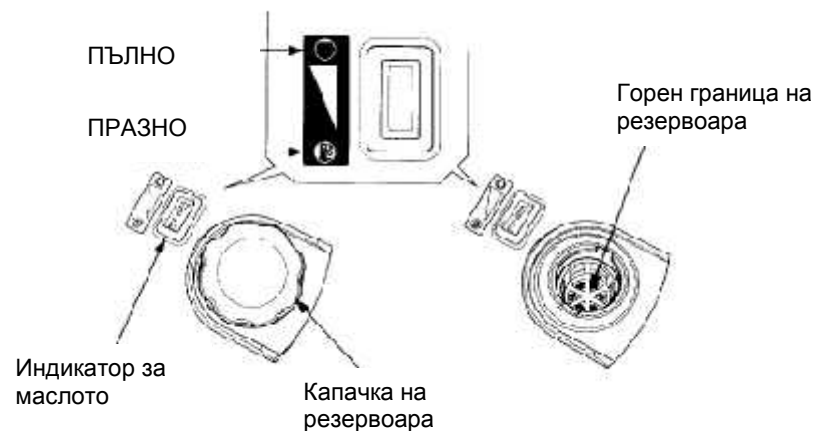
Капачка-дълбокомер

2. Проверка на горивото

Използвайте безоловен бензин за да се намалят отлаганията в горивната камера.

Ако горивото е на привършване, долейте гориво до определеното ниво.

: 13 .



В случай, че използвате бензин съдържащ алкохол, се уверете че октановото му число е не по малко от препоръчаното от Honda. Съществуват два вида газьол: единият съдържа етанол, а другия метанол.

Не използвайте газьол съдържащ повече от 10% етанол. Не използвайте бензин съдържащ метанол, който също съдържа примеси или вещества предизвикващи отделяне на метанол. Никога не използвайте бензин с съдържание на метанол повече от 5%, дори и ако съдържа разтворители или анти-корозионни вещества.

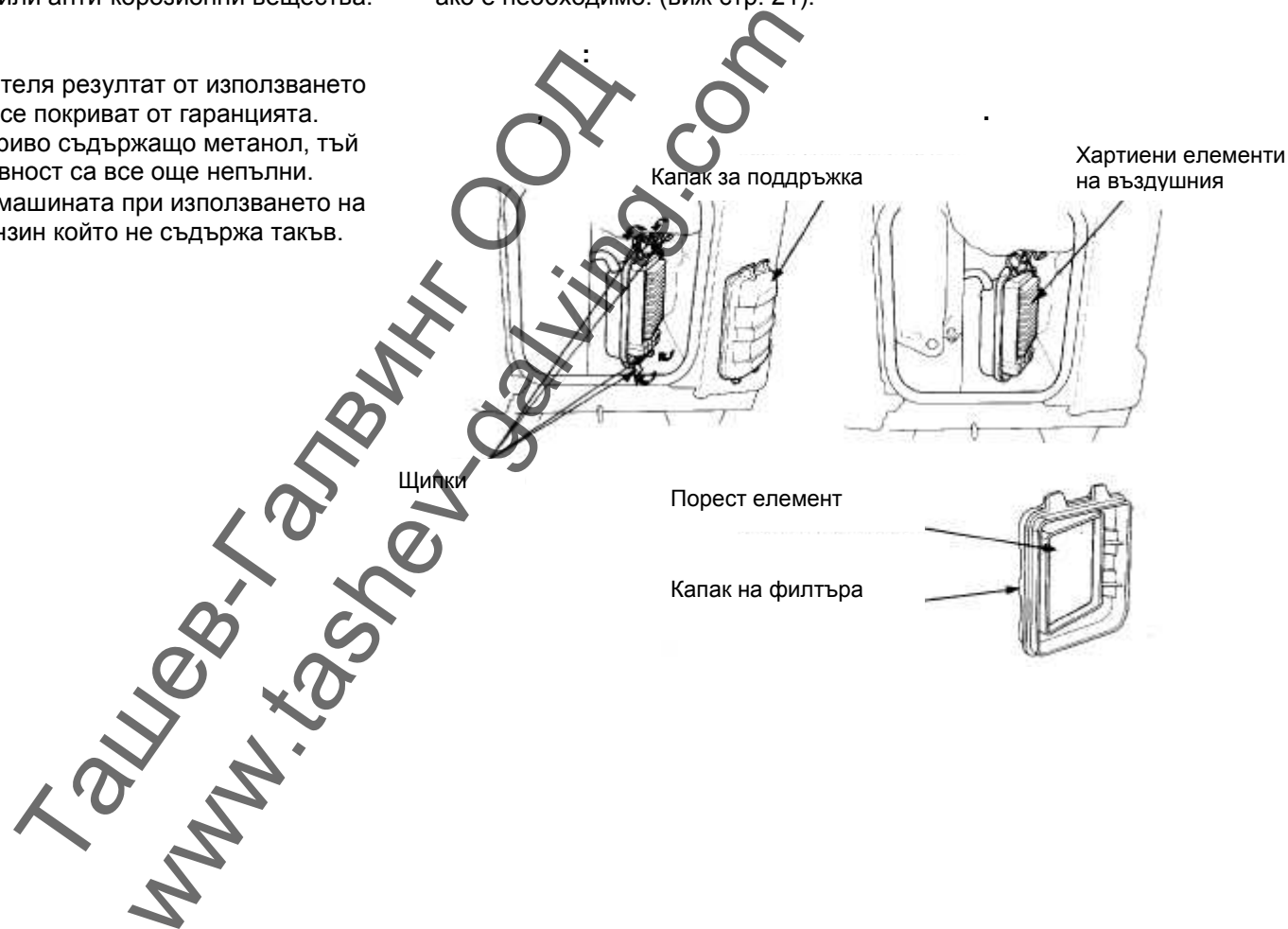
ЗАБЕЛЕЖКА

- Повреди в горивната система или в двигателя резултат от използването на гориво със съдържание на алкохол не се покриват от гаранцията. Honda не препоръчва използването на гориво съдържащо метанол, тъй като доказателствата за неговата ефективност са все още непълни.
- Ако забележите проблеми в работата на машината при използването на гориво съдържащо алкохол сменете с бензин който не съдържа такъв.

3. Проверка на въздушния филтър.

Проверете елементите на въздушния филтър, за да се уверите, че са чисти и в добро състояние.

Разхлабете винта от лявата страна на генератора за да освободите капака за поддръжка. Развийте болта на въздушния филтър и махнете капака на въздушния филтър, проверете елементите. Почистете и подменете елементите ако е необходимо. (виж стр. 21).



5. СТАРТИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

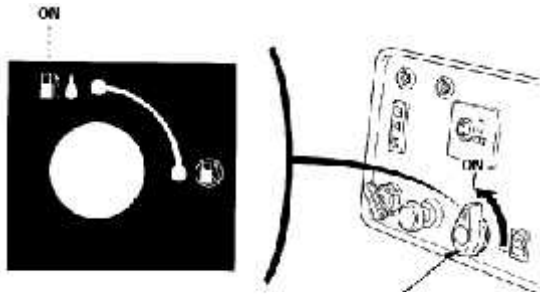
(EU30is)

10-20

“ON”,

Преди да стартирате двигателя, разкачете всеки консуматор на променлив ток.

1. Завъртете лостчето на капачката на резервоара по часовниковата стрелка в положение ON.

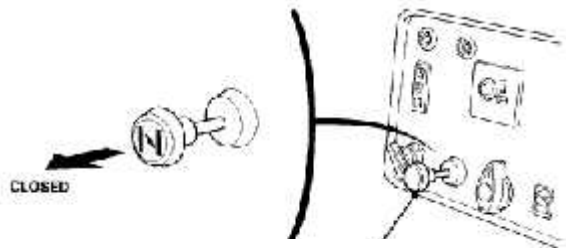


Лостче на вентила за гориво

2. Издърпайте копчето на смукача в позиция CLOSED

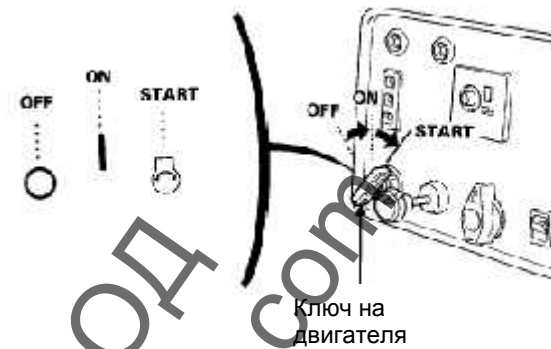
ЗАБЕЛЕЖКА:

- Не използвайте смукача, когато двигателя е загрят или температурата на въздуха е висока.



Смукач

3. Завъртете ключа на двигателя в положение START и го задръжте докато двигателя започне да работи.



Ключ на двигателя

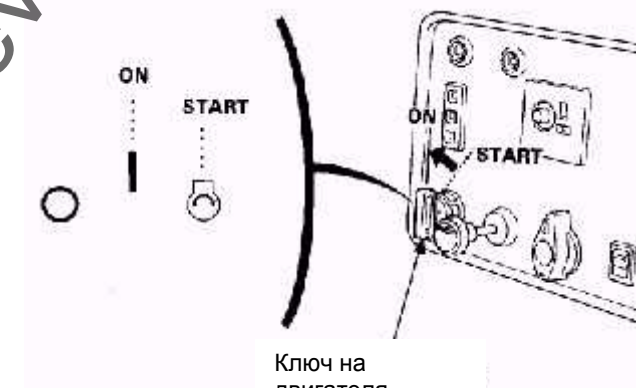
ВНИМАНИЕ:

Не задръжайте стартера на мотора за повече от 5 секунди. Ако двигателя не започне работа, освободете ключа и изчакайте поне 10 секунди преди да преминете към новото му запалване.

ЗАБЕЛЕЖКА:

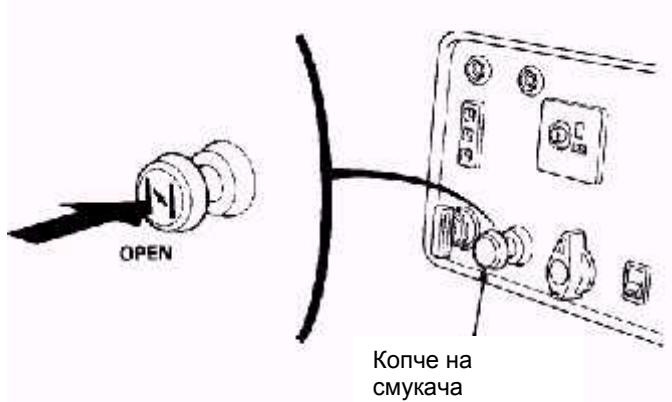
Когато скоростта на мотора падне след определен период от време, това е индикация, че акумулатора трябва да се презареди.

4. След като сте запалили двигателя, оставете релето да се върне до позиция ON



Ключ на двигателя

5. Бутнете смукача до позиция OPEN когато загрее двигателя.



РЪЧНО СТАРТИРАНЕ,

10-20

“ON”,

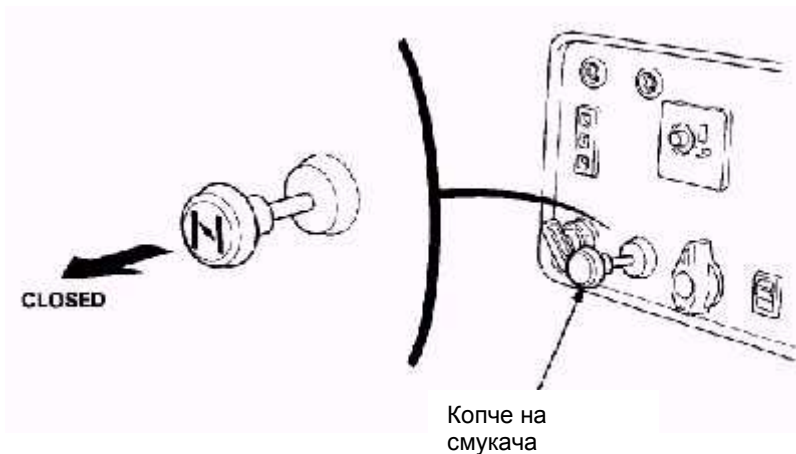
Преди да стартирате двигателя, разкачете всеки товар променлив ток.

1. Завъртете лостчето на капачката на резервоара по часовниковата стрелка в положение ON.

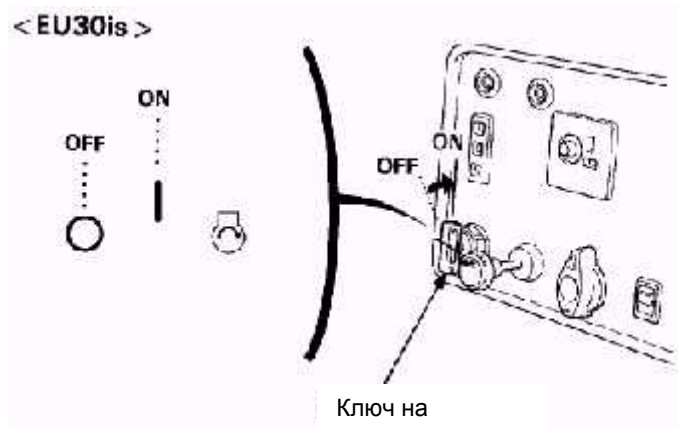


2. Сложете лоста на смукача в позиция CLOSED.

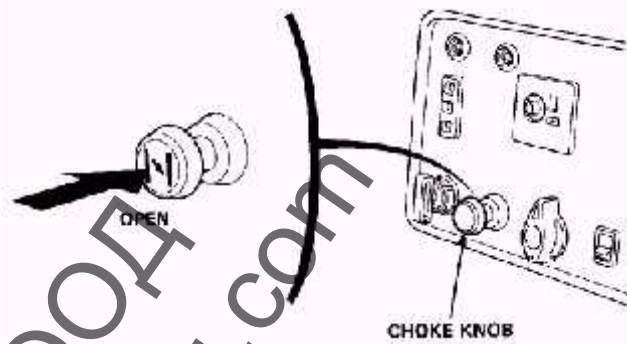
- ЗАБЕЛЕЖКА: Не използвайте смукача, когато двигателя е загрят или температурата на въздуха е висока.



3. Завъртете стартерния ключ на позиция ON.



5. на смукача в позиция OPEN, когато загрее двигателя.



4. Дръпнете ръкохватката на ръчния стартер, докато почувствате съпротивление, след това дръпнете рязко в посока както е показано по долу.

ЗАБЕЛЕЖКА: Не позволявайте ръкохватката на стартера да се върне рязко назад. Върнете шнура в предходна позиция, като го придържате с ръка.

Ръкохватка на стартера



Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

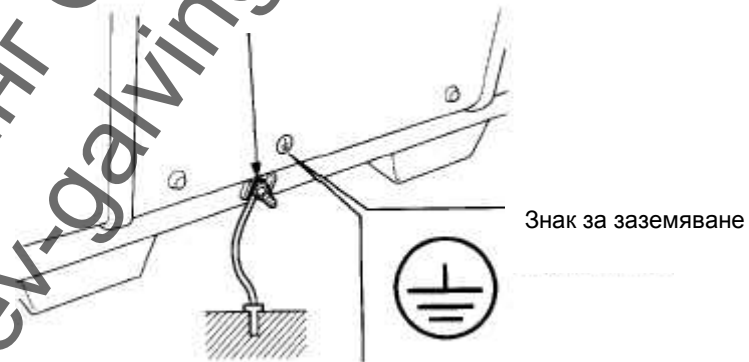
6. ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА АГРЕГАТА

На голяма надморска височина, стандартната горивна смес е прекалено богата. Това води до влошаване работата на двигателя и до повишена консумация на гориво.

Работата на двигателя при голяма надморска височина може да се подобри чрез специфични модификации по карбуратора. Ако постоянно използвате генератора на височини повече от 1,500 м. над морското равнище, се обърнете към вашия оторизиран HONDA дилър да направи необходимите модификации по карбуратора.

Дори и с подходящо жиглиране на карбуратора, мощността на двигателя ще намалява с приблизително 3,5 % за всеки 300 м нарастване на надморската височина. Промяната на мощността ще бъде още по-чувствителна, ако не се направят необходимите модификации по карбуратора.

Изход за заземяване



• : 30
 •
 •
 •
 •
 •
 • (IEC 245)
 • 2,5 2.
 • : 60 1,5 2 100

ЗАБЕЛЕЖКА:

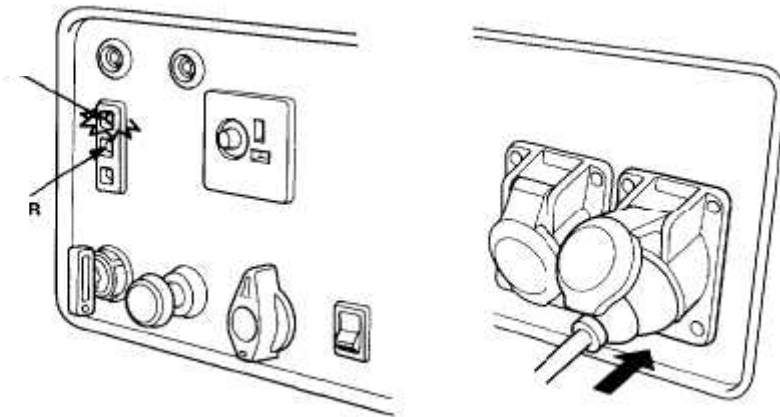
Постояннотоковия изход може да се използва докато работите с променлив ток.
 Ако използвате и двата изхода (за променлив и постоянен ток) по едно и също
 време, внимавайте да не превишите мощността.
 Повечето ел.двигателите изискват при стартиране повече мощност от
 номиналната си консумация.

Ташев-Галвинг ООД
 www.tashev-galving.com

1. Стартирайте двигателя и се уверете, че индикатора на изхода на променлив ток свети (зелено).
2. Уверете се че консуматора е изключен и вкарайте щепсела му в контакта на генератора.

Индикация на изхода (зелена)

Индикация за претоварване (червена)



Включване

Индикатора на изхода ще свети в зелена светлина при нормална работа.

Ако генератора бъде претоварен или се получи късо съединение по веригата, индикатора на изхода (зелена светлина) ще угасне и ще се задейства индикацията при претоварване (червена светлина). Подаването на ток към консуматора ще бъде преустановено.

Изключете двигателя ако индикацията за претоварване свети и разберете причината за претоварването.

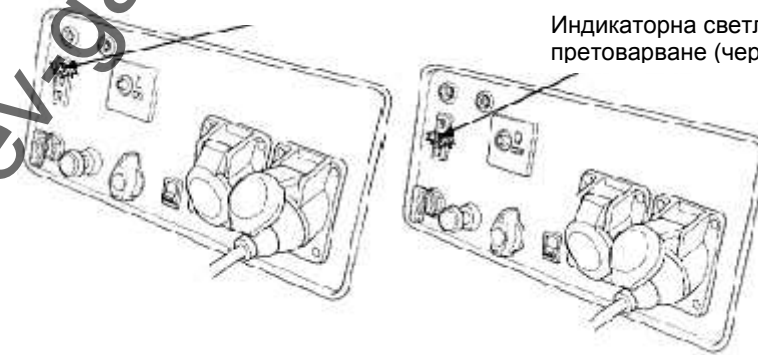
ЗАБЕЛЕЖКА:

Индикатора за претоварване може да свети в червено и при следните случаи:

- Когато инвертора е прегрял; захранването ще спре. Проверете дали входа за въздуха е чист.
- Преди да включите консуматор към генератора, проверете го да бъде в добро състояние, и дали показателите му не надхвърлят възможностите на генератора. След това свържете кабела на захранването и стартирайте двигателя.

Индикаторна светлина на изхода (зелена)

Индикаторна светлина за претоварване (червена)



ЗАБЕЛЕЖКА: При включване на електродвигател е възможно зелената и червената индикация да светят едновременно. Това е напълно нормално, ако червената индикация (за претоварване) угасне в рамките на 4 сек. Ако червената индикация не угасва се консултирайте с вашия HONDA дилър.

Прочетете главата "ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА ЕЛЕКТРОАГРЕГАТА" преди да включите каквото и да е оборудване.

Предвидени са специални изходи за включване на контакт за паралелна работа.

Използвайте само предвидените за целта специални кабели/букси за паралелна работа.

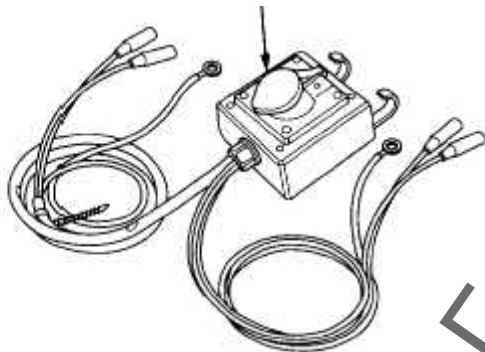
EU30is- B, F, U тип

Поръчайте си такива кабели/букси в магазина от където сте купили генератора или от оторизиран сервиз

Портове за паралелно свързване на генератора



Контактна кутия за паралелно свързване (продава се отделно)



30

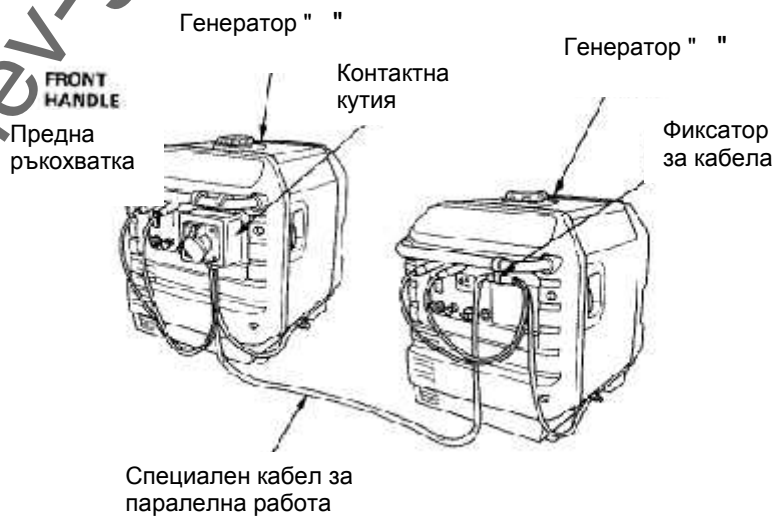
U 30is: 6.0kVA

U 30is: 5.6kVA

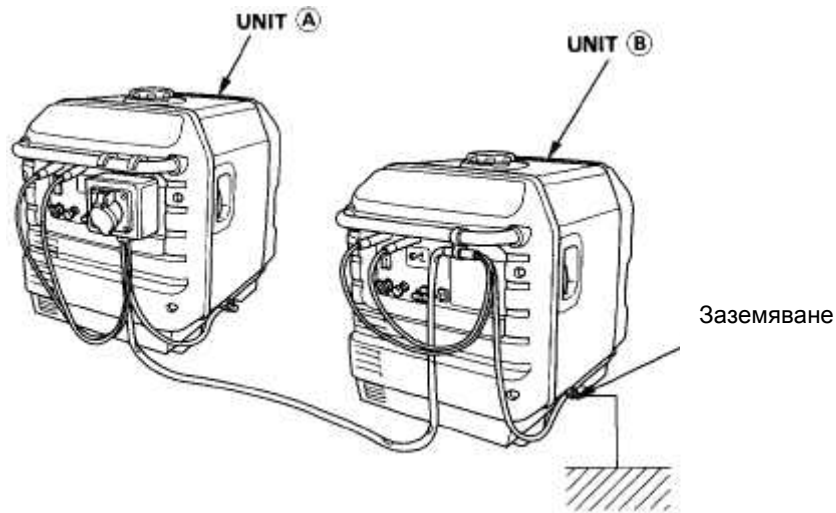
U 30is: 5.6kVA

2 3

1. Поставете контактната кутия за паралелна работа на един от двата генератора както е показано. Свържете кабела/букси за паралелна работа на двата генератора както е показано.
2. Поставете контактната кутия за паралелна работа на двата генератора както е показано.



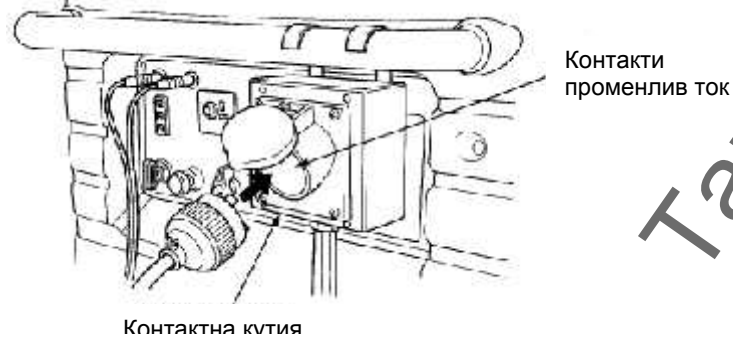
3. Заземете генераторите.



4. Стартирайте всеки от генераторите съобразно "СТАРТИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ"

- Ако зелената индикация на изхода на генераторите не светва, а вместо това свети червената индикация за претоварване, изключете двигателите на генераторите и след това стартирайте генераторите отново.

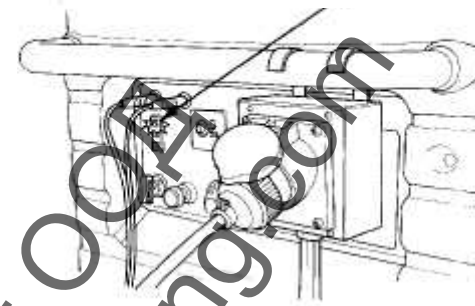
5. Уверете се, че оборудването, което ще включите в контакта за паралелна работа е изключено.



6. Включете оборудването, което ще използвате.
Индикацията на изхода на променлив ток ще свети (зелен цвят)

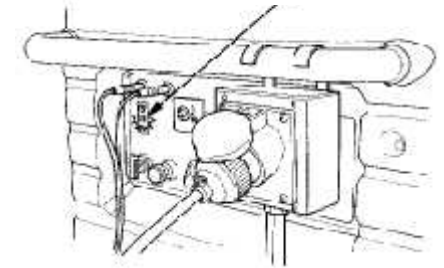
При нормална работа

Индикация на изхода при нормална работа (зелена)



В случай на претоварване или късо съединение

Индикация за претоварване (червена)



- В случай на претоварване (отнася се до стр.15) или повреда на включения консуматор, зелената индикация ще угасне и ще свети червена светлина за претоварване. В този случай ток няма да бъде подаван. В същото време двигателят ще работи. В този случай ключът на двигателя за всеки генератор трябва да бъде върнат в положение STOP.

ЗАБЕЛЕЖКА:

Индикатора за претоварване може да свети в червено и при следните случаи:

- Когато инвертора е прегрял; захранването ще спре. Проверете дали входа за въздух е чист.
- При включване на оборудване с голяма пускова мощност, например електродвигател, е възможно зелената и червената индикация да светят едновременно. Това е напълно нормално - червената индикация (за претоварване) ще угасне в рамките на 4 сек и ще работи само индикацията на изхода (зелена светлина).
- При необходимост единият от генераторите да бъде спрял след пускане на определено оборудване, е необходимо кабелът за паралелна работа също да бъде отделен.

7. Ако отново трябва да бъде използван генератора, изключете товара от контакта му за променлив ток. Уверете се дали оборудването и свързаното са в изправност и дали не надхвърляте допустимата мощност и стартирайте двигателя.

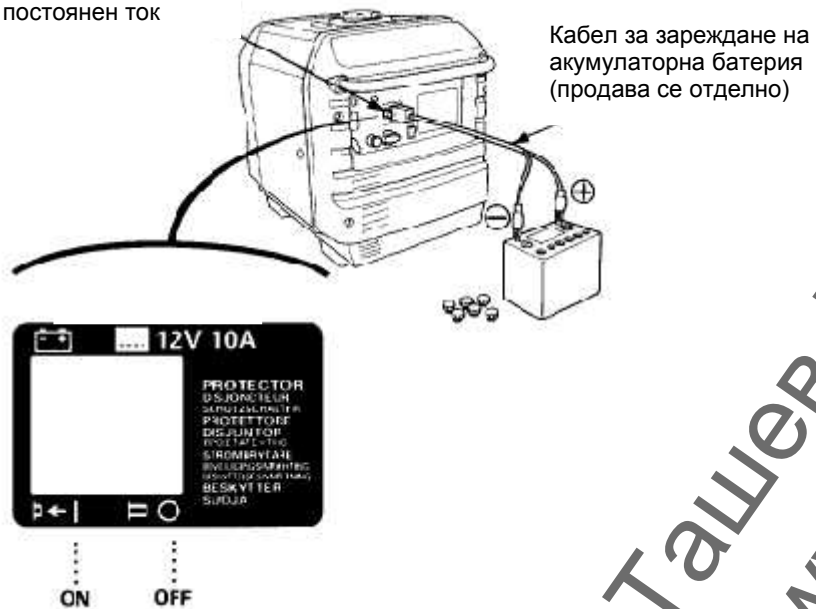
Изходът за постоянен ток 12 V може да бъде използван за зареждане на автомобилни акумулатори само.

Постоянния ток варира според позицията на ECO клапана. Когато ECO клапана е в позиция ON и контакта за променлив ток не се използва, постоянния ток ще бъде около 1/3 от посочените нива в техническата документация.

Положение на ECO ключа	OFF	ECO (без променлив ток)
EU30iS	12 A	~4.0 A

1. Включете кабела в контакта за постоянен ток и след това го свържете с акумулаторната батерия.

Защита на веригата за постоянен ток



!

2. Стартирайте двигателя.

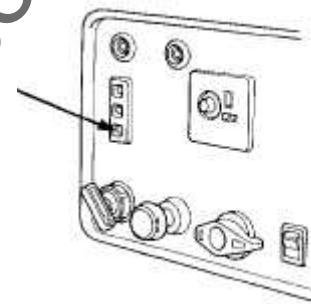
ЗАБЕЛЕЖКА:

- Контактът за постоянен ток може да бъде използван едновременно с контакта за променлив ток.
- Ако се претовари изхода за постоянен ток, бутонът на предпазителя ще прекъсне веригата (и ще изскочи). Ако това се случи, изчакайте няколко минути преди да натиснете предпазителя и да продължите работа.

Датчика за маслото е проектиран за предпазване на двигателя от повреди при недостатъчно масло в картера. Преди нивото на маслото да падне под допустимия лимит, датчика за маслото ще спре работата на двигателя (ключът на двигателя ще остане в положение ON)

При спиране работа на двигателя поради недостатъчно масло, индикатора на датчика за гориво ще свети червено при опит да бъде стартиран двигателя със стартера. При това положение долейте необходимото количество масло (както е описано на стр.6)

Индикатор на датчика за маслото

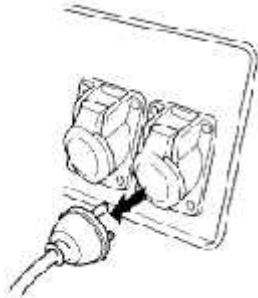


Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

7. СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

За да спрете двигателя при аварийни случаи, завъртете ключа на двигателя в положение OFF

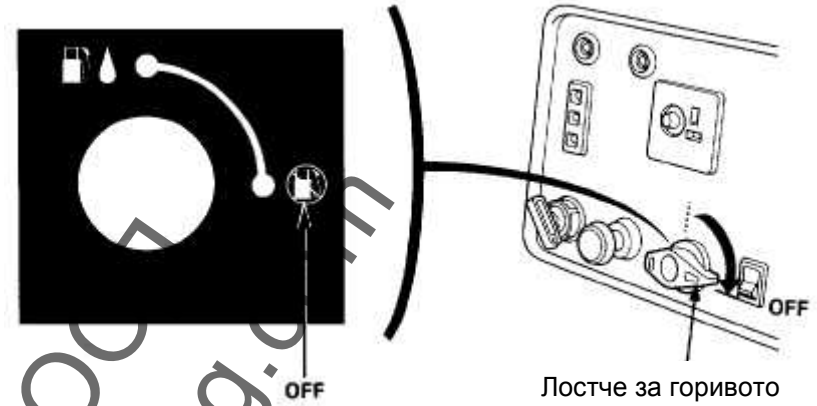
1. Изключете включените електроконсуматори и издърпайте кабелите им от контакта.



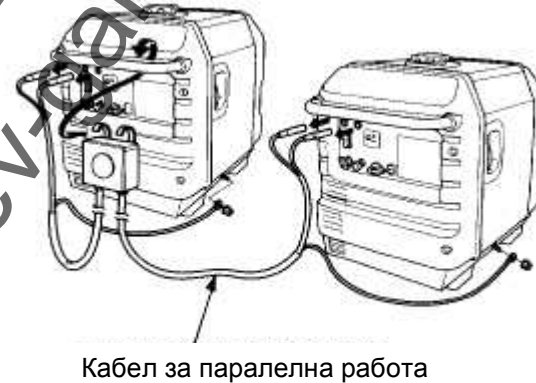
2. Завъртете ключа на двигателя в положение OFF



3. Оставете известно време двигателя да изстине и затворете вентила на горивото с лостчето в посока обратно на часовниковата стрелка.



4. Ако сте работили с два генератора в паралел, отделете кабела с контакта за паралелно свързване.



OFF.

8. ПОДДРЪЖКА

Целта на графика за редовна поддръжка и регулиране е да се запази генератора в най-добро функционално състояние.

Проверявай и извършвай сервизна дейност според графика, посочен по-долу.

HONDA

РЕДОВЕН СЕРВИЗЕН ПЕРИОД (3)	всяко пускане	Първия месец или 20 ч.	Всеки 3 месеца или 50 ч.	Всеки 6 месеца или 100 ч.	Всяка година или 300 ч.
Механизъм Проверявайте на по-скорошното от всеки посочен месец или часове работа					
Моторно масло	Проверка нивото	o			
	Смяна		o		o
Въздушен филтър	Проверка	o			
	Почистване			o(1)	
	Подмяна				o*
Седиментна капачка	Почистване			o	
Свещ запалване	Проверка-регулиране			o	
	Подмяна				o
	Почистване				o(2)
Горивна камера	Почистване	След всеки 500 ч. (2)			
Клапани	Проверка-регулиране				o(2)
Резервоар на горивото и филтър	Почистване				o(2)
Тръба за горивото	Проверка	Всеки 2 години (смяна при необходимост) (2)			

ЗАБЕЛЕЖКА:

- (1) Проверявайте по-често при работа в запрашени райони.
- (2) Тези части би трябвало да бъдат обслужвани от вашия сервизен дилър, доколкото не разполагате с подходящите инструменти и професионална квалификация. Обърнете се към HONDA SHOP MANUAL за сервизните процедури.
- (3) При ползване за производствени цели водете сметка за отработените моточасове за определяне на подходящите сервизни интервали.

* подменяйте само хартиените елементи;

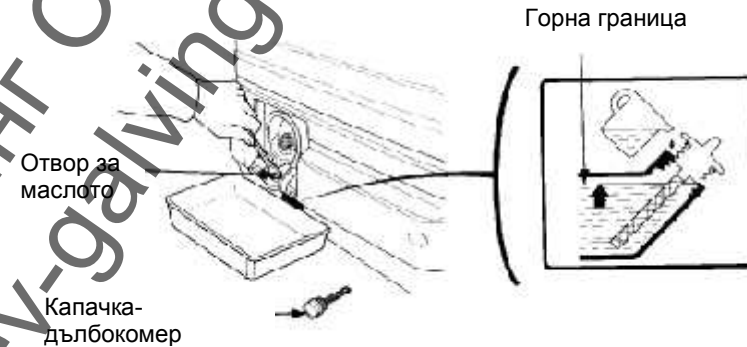
1. Смяна на маслото.

За лесна и бърза смяна излейте маслото докато двигателя е още топъл.

FF

1. Развийте винта на капачка за поддръжка и отстранете капачка.
2. Махнете капачка за доливане на масло.
3. Източете маслото в подходящ съд.
4. Напълнете с препоръчаното масло (стр.6) до определеното ниво.
5. Поставете обратно капачка за поддръжка и завийте добре държачия винт.

НЕОБХОДИМО КОЛИЧЕСТВО МОТОРНО МАСЛО: 0,55 л.



Измийте добре ръцете със сапун след работа с използвано масло.

ЗАБЕЛЕЖКА: Моля изхвърлете маслото на подходящо за това място или го предоставяйте за рециклиране. Не изхвърляйте в контейнери и не разливайте на земята.

2.

Замърсеният въздушен филтър възпрепятства притока на въздух към карбуратора. Проверявайте редовно въздушния филтър, за да избегнете проблеми по карбуратора. При работа в силно запрашени условия, проверявайте филтъра по-често.

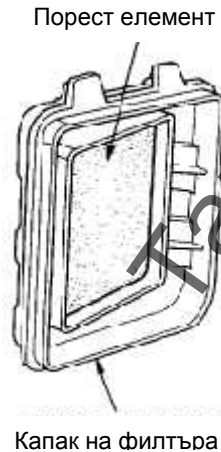
!

1. Развийте винта на капака за поддръжка и отделете капака
2. Развийте винта на капака на филтъра и го махнете.



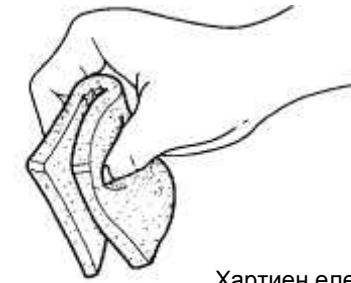
3. Дунапенов елемент:

- а. Отстранете елемента от капака на въздушния филтър.
- б. Измийте елемента в разтвор на прах за пране в хладка вода, след това след това изплакнете добре или измийте в незапалим разтворител.



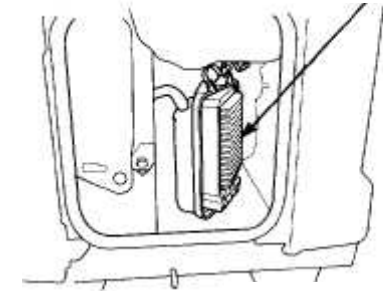
с. Накиснете елемента в чисто моторно масло и изстискайте маслото, което е излишно.

д. Поставете обратно елемента на капака.



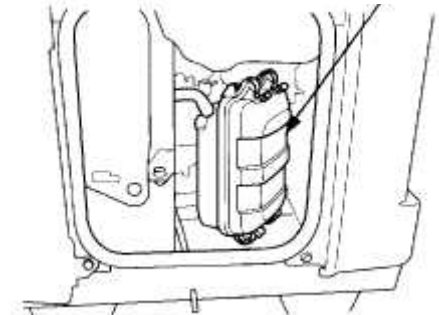
Хартиен елемент

4. Хартиен елемент
Ако хартиения елемент е замърсен го сменете с нов. Не почиствайте хартиения елемент



Капак на филтъра

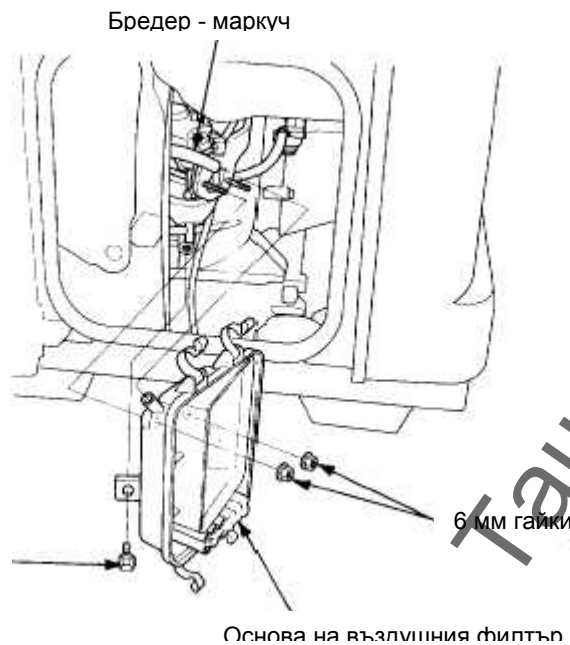
5. Поставете обратно капака на мястото му.
6. Затворете капака затегнете ключалката



3. Обслужван на седиментната капачка

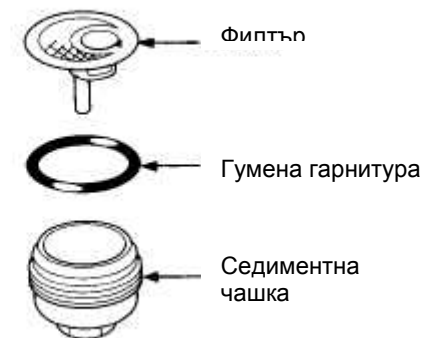
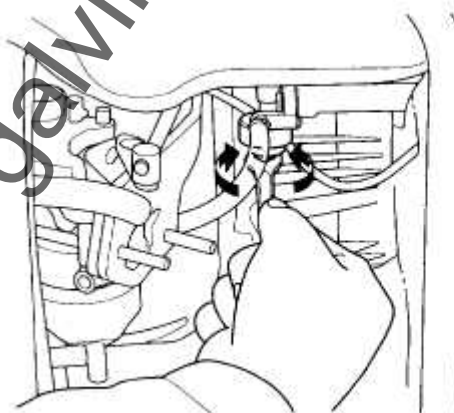
Филтърът предпазва резервоара от вода или замърсявания, които биха могли да влязат чрез карбуратора. Ако двигателя не е работил дълго време, се налага преди започване на работа да почистите филтъра.

1. Поставете стартерния ключ в позиция STOP.
2. Завъртете ключа на горивния клапан в позиция OFF.
3. Отворете левия капак за поддръжка.
4. Отстранете капака на въздушния филтър и хартиения елемент (виж стр. 21).
5. Откачете смукателната тръба от базата на въздушния филтър.
6. Отстранете 6 мм болтове и две 6 мм гайки и откачете основата на филтъра.



7. Отстранете седиментната капачка чрез въртенето ѝ в посока обратна на часовниковата стрелка.
8. Почистете седиментната капачка, уплътнението и филтъра в разтвор на незапалимо вещество.
9. Поставете обратно филтъра, уплътнението и седиментната капачка. Затегнете добре.
10. Поставете обратно базата за въздушния филтър и свържете смукателната тръба с нея.
11. Поставете хартиения елемент и капака на въздушния филтър.
12. Затворете и затегнете добре болтовете на капака за поддръжка.

! След като сте поставили седиментната капачка, се уверете, че е затегната добре. Проверете за течове и почистете добре мястото около генератора преди да запалите двигателя.

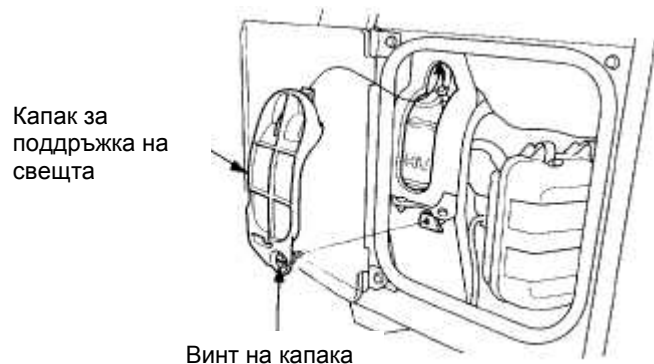


4. Обслужване свещта на запалването

: BPR5ES (NGK)
W16EPR-U (DENSO)

За да осигурите нормална работа, свещта трябва да е правилно регулирана и чиста.

1. Отстранете капака за поддръжка.
2. Разхлабете винта на капака и отстранете капака на свещта

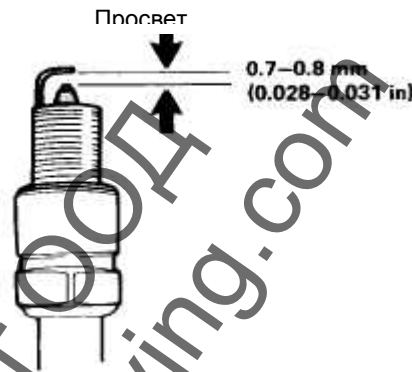


3. Отстранете капачката (лулата) на свещта.
4. Изчистете насъбралите се замърсявания в основата на свещта.
- 5.



6. Разгледайте свещта и ако забележите изхабяване, нащърбяване и счупване на изолацията, я сменете. Изчистете свещта с телена четка, ако няма да я смените.

7. Измерете разстоянието между електродите за подаване на искра. Нагласете го колкото е необходимо чрез огъване на страничния електрод. Разстоянието трябва да бъде: 0,70-0,80 мм;



8. Поставете свещта внимателно, и я навийте в началото ръчно, за да се избегне пренавиване.

9. Ако слагате нова запалителна свещ я натегнете 1/2 оборота след като свещта е опряла в шайбата си.

Ако използвате старата свещ я затегнете 1/8 – 1/4 от оборота след като е опряла.

10. Поставете добре капачката (лулата) на свещта.

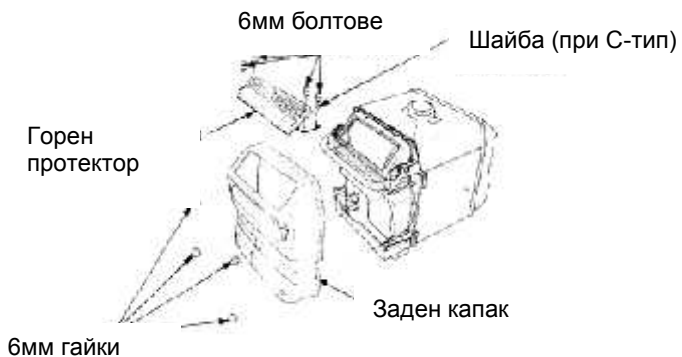
11. Поставете капака.

5. Поддръжка на искроуловителя

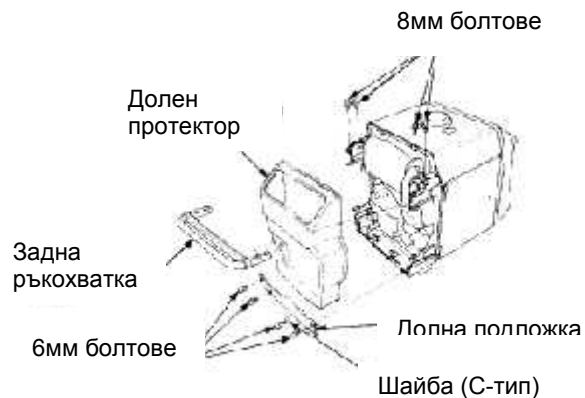
!

100

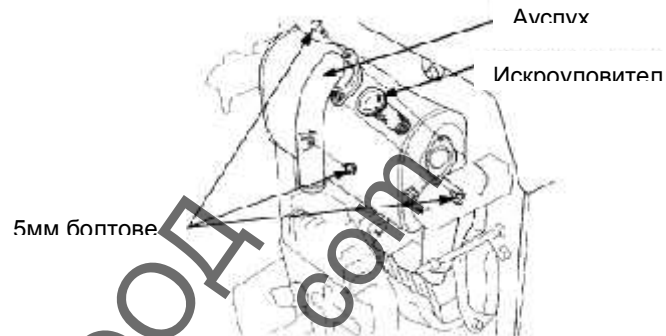
1. Развийте четирите 6мм гайки и махнете предния капак.
2. Развийте четирите 4мм винта и заземителните шайби(при С тип) и махнете горния предпазител на шумозаглушителя.



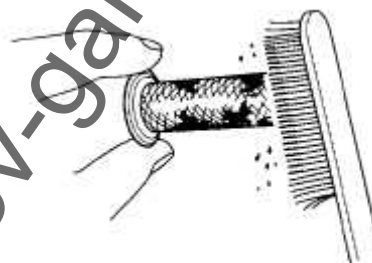
3. Развийте четирите 8мм и махнете предната дръжка.
4. Махнете четирите 6мм винта и заземителните шайби и отстранете долния преден капак.
5. Махнете долния протектор на шумозаглушителя.



6. Махнете трите 5мм болта и разкачете тръбата за отпадъчните газове от искроуловителя.



7. Използвайте четка за да отстраните нагара от мрежата на искроуловителя. Проверете решетката на искроуловителя за дупки и разкъсвания. Сменете го ако е необходимо.

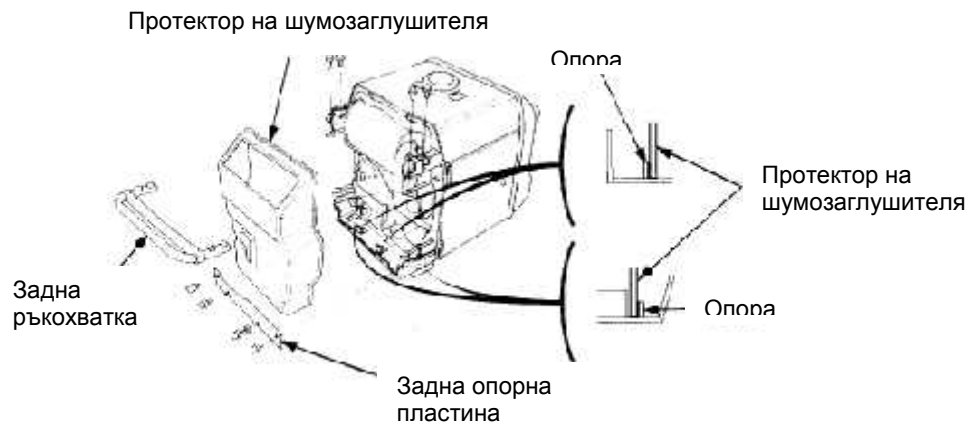


8. Съединете отново искроуловителя и тръбата за отпадъчни газове.

9. Поставете обратно долния предпазител на шумозаглушителя. Долния преден капак и предната дръжка.

ЗАБЕЛЕЖКА

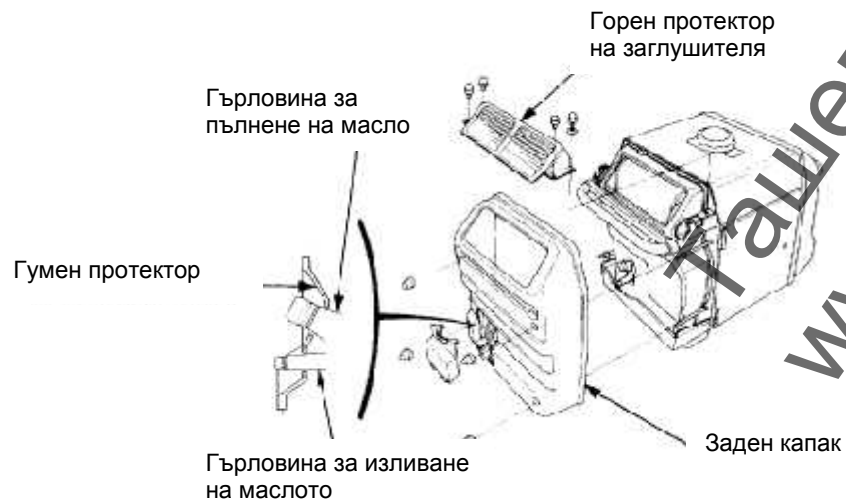
При поставянето на долния предпазител на шумозаглушителя се уверете, че кукичките са захванали добре елемента.



10. Поставете обратно горния предпазител на шумозаглушителя и предния капак.

ЗАБЕЛЕЖКА:

Когато поставяте предния капак поставете внимателно гарнитурата около изходите за пълнене и източване на масло.



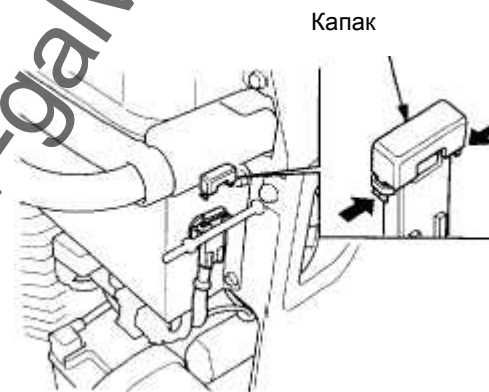
6. Смяна на ел.предпазителя

Ако предпазителя е изгорял, мотора няма да работи докато не бъде сменен.

1. Поставете ключът за запалването в позиция OFF.
2. Махнете четирите 6мм гайки и предния капак.



3. Отстранете капака на предпазителя и отстранете предпазителя. Спецификация на предпазителя: 5А



7. Монтаж и демонтаж на акумулатора
(при 30iS единствено)

!

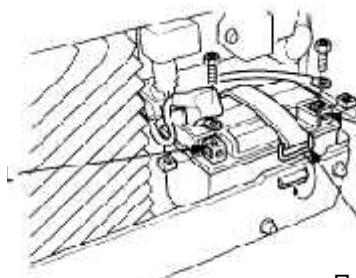
-
-
-
-
-
-
-

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.

OFF.

6

Положителен полюс



Отрицателен полюс

Пристягаща лента

5.

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.

OFF.

6

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

9. ТРАНСПОРТИРАНЕ И СЪХРАНЕНИЕ

За да предотвратите разлив на гориво по време на транспортиране или временно съхранение, генератора трябва да се постави върху стабилна основа в своята нормална вертикална позиция за работа, с ключ на двигателя в положение OFF.

Лостчето на вентила на капачката за горивото трябва да е завъртяно изцяло в посока обратна на часовниковата стрелка и на позиция OFF.

Оставете двигателя да изстине преди да завъртите лостчето на вентила на капачката за гориво на OFF.

!

:

-
-
-
-

Преди да оставете на съхранение за продължителен период генератора:

1. Се уверете, че пространството не е прекалено прашно и влажно;
2. Излейте цялото гориво.

!

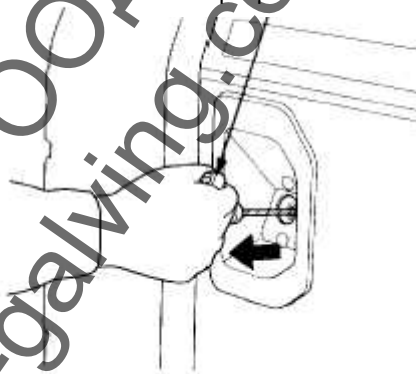
- а. Излейте бензина от резервоара в подходящ контейнер;
- в. Завъртете ключа на двигателя на ON, развийте винта за изливане на карбуратора и излейте бензина от карбуратора в подходящ контейнер;
- с. При развит винт за изливане отстранете капачката, завъртете ключа в положение OFF и затворете левия капак за поддръжка.



Болт за изливане на
маслото

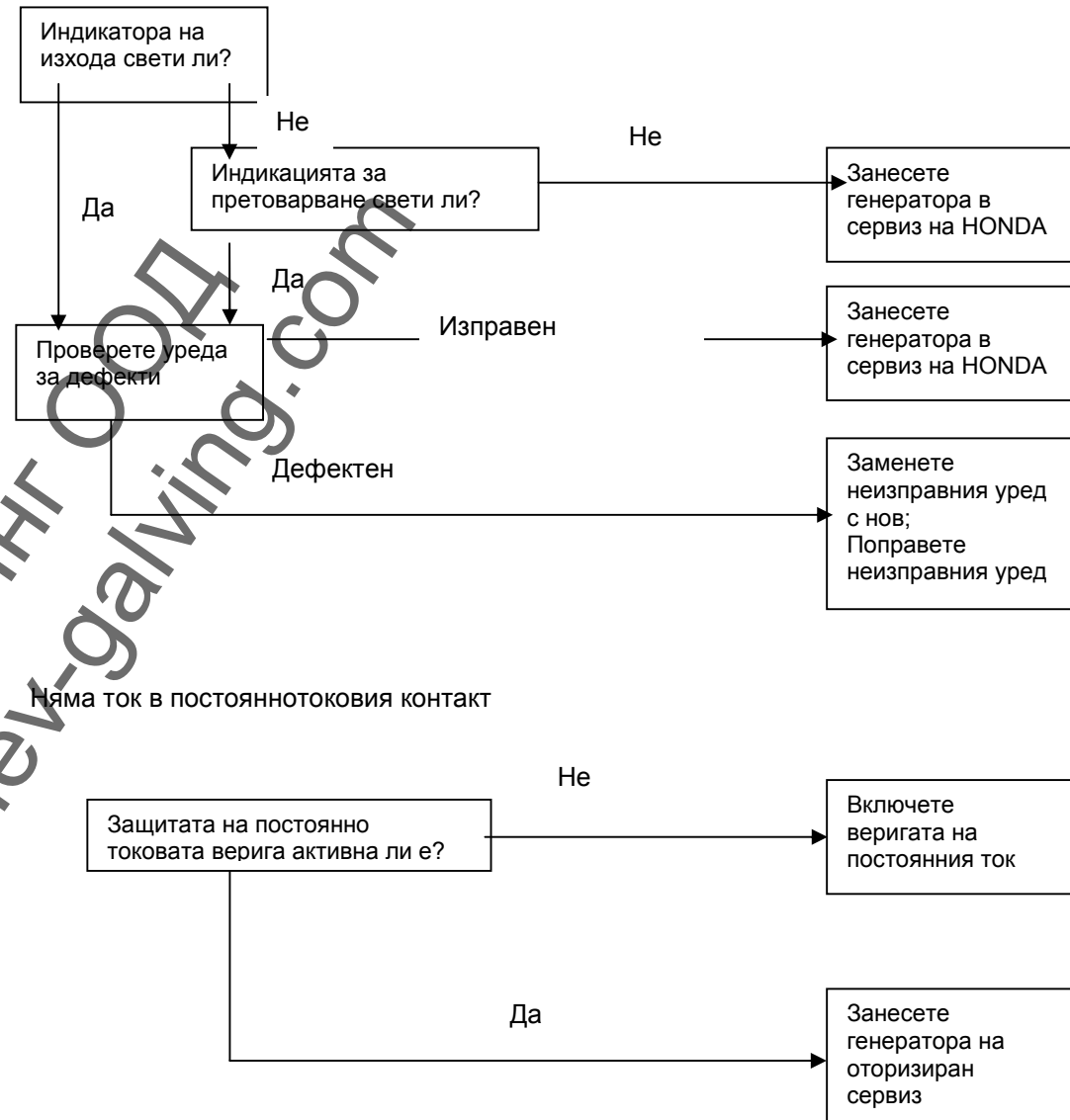
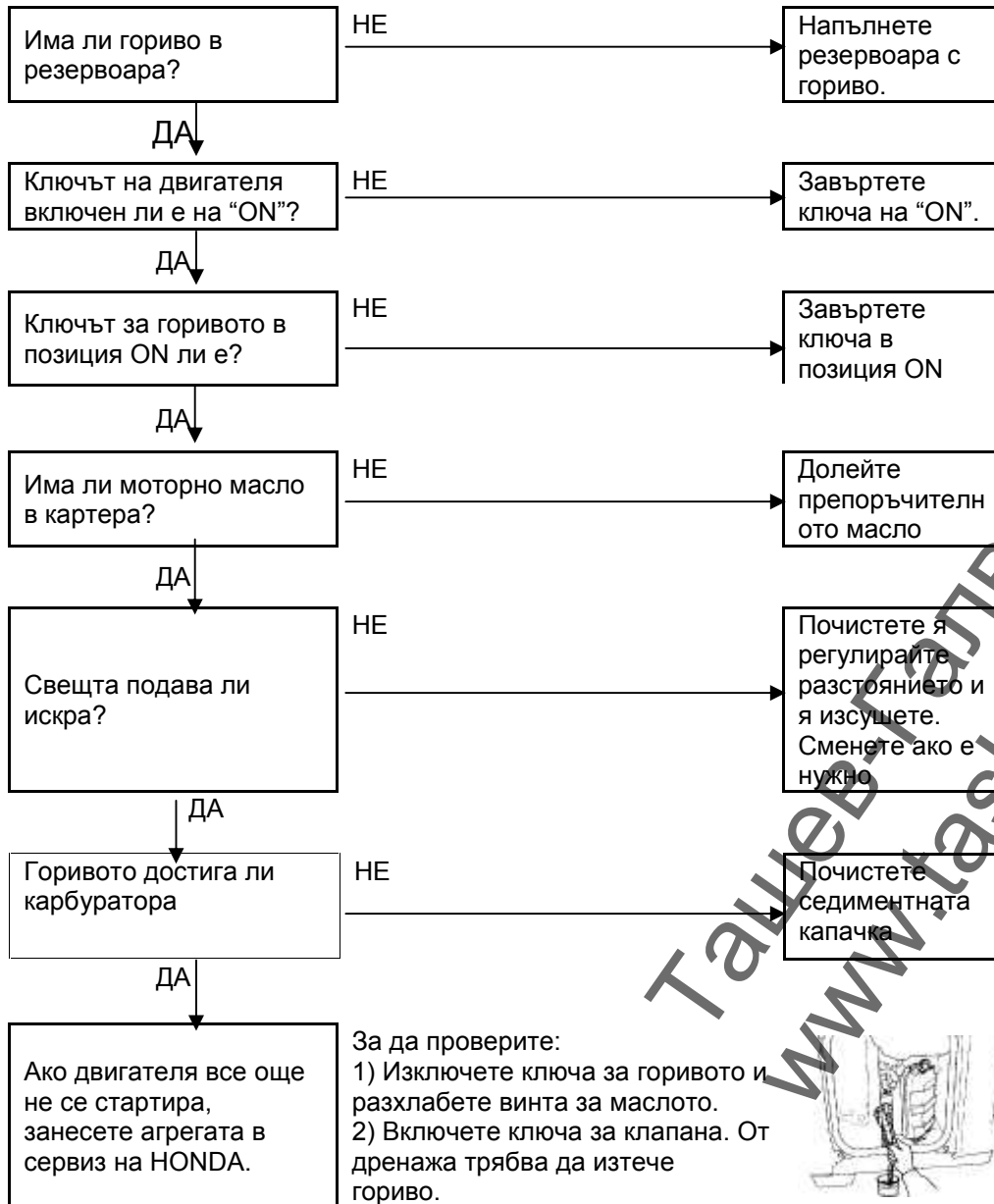
3. Веднъж в месеца презареждайте акумулатора (при EU30i S)
4. Сменете моторното масло.
5. Развийте свещта на запалването и налейте около една супена лъжица чисто моторно масло в цилиндъра. Завъртете няколко оборота колянвия вал, за да разнесете маслото, след това поставете свещта.
6. Бавно издърпайте ръкохватката на ръчния стартер, докато усетите опъване. В тази точка буталото е в GMT и всмукателния и изпускателния клапан са затворени. Съхраняването на двигателя по този начин го предпазва от вътрешна корозия.

Ръкохватка на
стартера



10. ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ ПРИ РАБОТА

Когато двигателя не се стартира



11. СПЕЦИФИКАЦИИ

Модел		EU30 iS
Описателен код на производителя		EZGF
Дължина x Ширина x Височина	Стандартен тип	655mm x 445 x 555 mm
	Тип с колелца	655mm x 480 x 570 mm
Тегло	Стандартен тип	59 kg
	Тип с колелца	61kg

Модел		GX200
Тип на двигателя		4 тактов, OHV, едноцилиндров
Работен обем (ход и диаметър на буталото)		196 cm ³ [56 x 40 mm]
Компресия		8,5:1
Обороти		3500 rpm (с изключен еко клапан)
Охлаждане		Въздушно
Запалване		транзисторирано
Обем масло		0,55 L
Обем на резервоара гориво		13, L
Свещ на запалването		BPR5ES(NGK) W16EPR-U (DENSO)

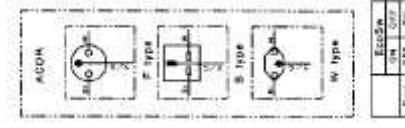
Модел		EU30 iS
Тип		F,G,B
Променлив ток	Номинално напрежение (V)	230
	Номинална честота (Hz)	50
	Номинален ток (A)	12.2
	Номинална мощност (kVA)	2.8
	Максимална мощност (kVA)	3.0
Постояннотоков изход		Единствено за зареждане на 12V автомобилни акумулаторни батерии. Максимален ток 12 A
Звукова мощност (L _{WA})		76dB

12. ДИАГРАМА НА ОКАБЕЛЯВАНЕТО

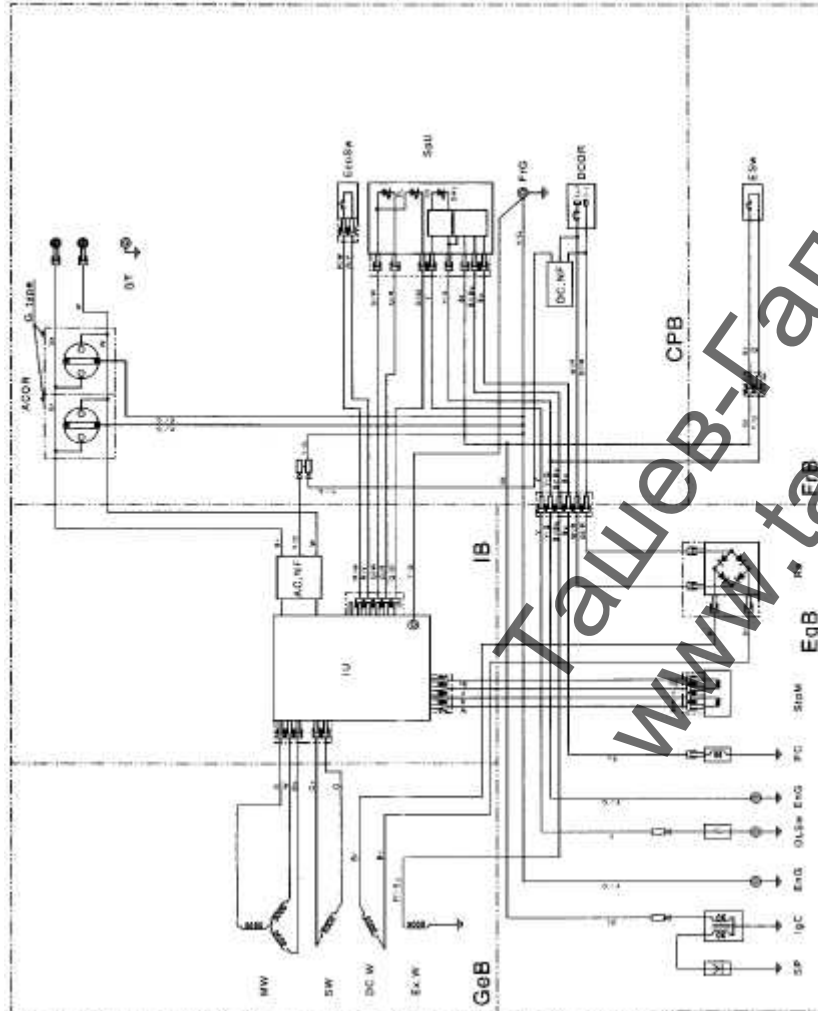
AC, NF	Филтър променлив ток	BL	Черен
ACOR	Контакт променлив ток	Y	Жълт
BAT	Акумулатор	Bu	Син
Chw	Зареждаща намотка	G	Зелен
Cot	Съставен цокъл	R	Червен
CP	Предпазител	W	Бял
CPB	Блок за управление (контролен панел)	Bg	Кафяв
DC, D	Диод постоянен ток	Lg	Светло зелен
DC, NF	Постоянно токов филтър	Gr	Сив
DC,P	Постоянно токов предпазител	Lb	Светло син
DC, W	Постоянно токова бобина	O	Оранжев
DCOR	Контакт постоянен ток	p	Розов
EcoSw	Ключ на еко-клапана		
EgB	Двигателен блок		
EgG	Заземяване на двигателя		
ESw	Ключ на двигателя		
FrB	Блок на рамата		
Fu	Дюза		
ExW	Възбудителна намотка		
FrG	Заземяване на рамата		
GeB	Генераторен блок		
GT	Заземяване		
IgC	Запалителна бобина		
IgU	Елемент запалване		
IU	Инверторен елемент		
MW	Основна намотка		
OLSw	Ключ на нивото на маслото		
OAL	Индикация на датчика за масло		
OI	Индикатор за претоварване		
PL	Индикация на изхода		
REG	Регулатор		
SeW	Вторична намотка		
SP	Свещ на запалването		
StM	Стартер		
StpM	Степенен мотор		
StR	Стартерно реле		

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Bl	ЧЕРЕН
Y	ЖЪЛТ
Bu	СИН
G	ЗЕЛЕН
R	ЧЕРВЕН
W	БЯЛ
Br	КАФЯВ
Lg	СВЕТЛО ЗЕЛЕН
Gr	СИВ
Lb	СВЕТЛО СИН
O	ОРАНЖЕВ
P	РОЗОВ

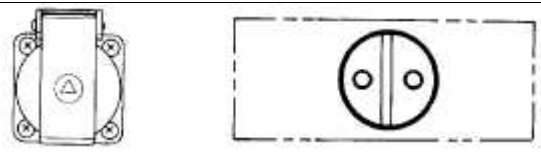


G тип



Bl	ЧЕРЕН	Br	КАФЯВ
Y	ЖЪЛТ	Lg	СВЕТЛО ЗЕЛЕН
Bu	СИН	Gr	СИВ
G	ЗЕЛЕН	Lb	СВЕТЛО СИН
R	ЧЕРВЕН	O	ОРАНЖЕВ
W	БЯЛ	P	РОЗОВ

КОНТАКТИ

Форма	Тип
	G

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com